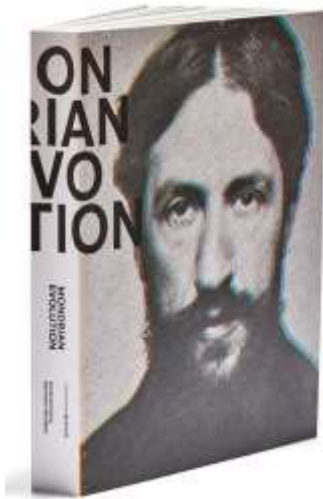


**Sigrid Kullmann**

T: +31 (0)6 519 61 811 | E: info at kullmannsprachen.nl | W: www.kullmannsprachen.nl

## ***Publizierte Übersetzungen Kunst & Kultur***



*Mondrian Evolution, 2022*

Fondation Beyeler, Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen, Hatje Cantz  
Artikel: Caro Verbeek; Übersetzung aus dem Niederländischen ins Deutsche



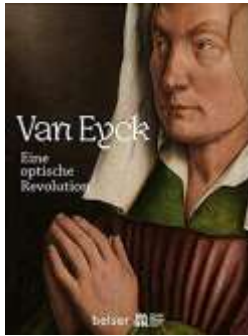
*Hold that Thought, 2022*

Johannes Langkamp, *Unformed Informed*  
Artikel: Sandra Smets; Übersetzung aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Katwijk aan Zee: Eine Künstlerkolonie an der Nordsee*

Gemäldegalerie Dachau, 2020  
Artikel: André Groeneveld; Übersetzung aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Van Eyck: Eine optische Revolution*

Museum voor Schone Kunsten Gent, Belser Verlag, 2020

Artikel: Matthias Depoorter; Wim De Clercq, Maxime Poulain, Jaume Coll Conesa, Jan Dymolyn; Übersetzungen aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Meisterstücke – Vom Handwerk der Maler*

Wolfgang P. Cilleßen, Andreas Tacke, Historisches Museum Frankfurt, 2019

Artikel: Paul Knolle, Übersetzung aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Radikal schön – Jugendstil und Symbolismus: Die Sammlung Ferdinand*

Wolfgang Nees

Museum Wiesbaden, Deutscher Kunstverlag, 2019

Artikel: Edwin Becker, Übersetzung aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Zukunftsräume. Kandinsky, Mondrian, Lissitzky und die abstrakt-konstruktive Avantgarde in Dresden 1919 bis 1932*

Albertinum, Staatliche Kunstsammlungen Dresden, 2019

Artikel: Hans Jansen, Übersetzung aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Piet Mondrian: Natur und Konstruktion*

Museum Wiesbaden, Wienand Verlag, 2018

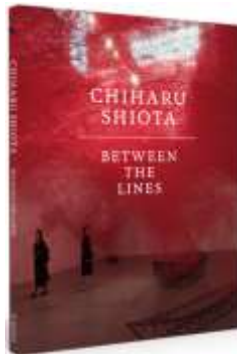
Artikel: Hans Janssen, Übersetzung aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Ich, Maria von Geldern. Die Herzogin und ihr berühmtes Gebetbuch (1380-1429)*

Johan Oosterman, Museum Het Valkhof, Waanders Uitgeverij, 2018

Alle Übersetzungen aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Chiharu Shiota | Between the lines*

Hans November, Het Noordbrabants Museum, wbooks, 2017

Alle Übersetzungen aus dem Niederländischen und Englischen ins Deutsche



*Tinguely: Super Meta Maxi*

Museum Kunstpalast, Düsseldorf, Stedelijk Museum Amsterdam, Verlag Walther König, 2016

Thematische Texte, Vorwort; Übersetzungen aus dem Niederländischen und Englischen ins Deutsche



*Niederländische Moderne: Die Sammlung Veendorp aus Groningen*

Verlag Michael Imhof, 2015

Artikel: Elise van Ditmars, Evelien de Visser; Katalogtexte;

Übersetzungen aus dem Niederländischen ins Deutsche (via Übersetzungsbüro Peschel)



*„UND RUHIG FLIESST DER RHEIN“ Rolf-Dieter Meyer-Wiegand*

Jaap Nijstad, Huis voor de Kunst, Veendam, 2014

Alle Übersetzungen aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Kasimir Malewitsch und die russische Avantgarde*

Bundeskunsthalle Bonn, Kerber Verlag, 2014

Artikel: Linda S. Boersma, Kapitel 6 bis 10; Übersetzungen aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Gert und Uwe Tobias*

GEM Den Haag, d'Jonge Hond, 2011

Alle Übersetzungen aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Mondrian und De Stijl*

Lenbachhaus München, Hatje Cantz, 2011

Artikel: Hans Janssen; Übersetzung aus dem Niederländischen ins Deutsche

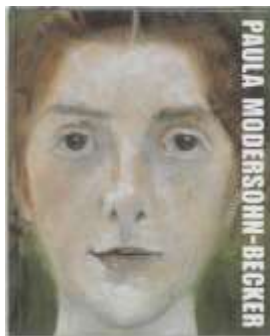


*Georges Vantongerloo und seine Kreise von Mondrian bis Bill*

Gemeentemuseum Den Haag, Lehbruck Museum Duisburg, Scheidegger & Spiess, 2009

Artikel: Hans Janssen und Francisca Vandepitte;

Übersetzungen aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Paula Modersohn-Becker*

Chabot Museum Rotterdam, Veenman, 2006

Alle Übersetzungen aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Heaven Tomorrow*

Jelle van der Haven, Maison Zen Beheer, 2006

Alle Übersetzungen aus dem Niederländischen ins Deutsche



*Einzel, doppelt, quer*

Marieke van Warmerdam, Stedelijk Van Abbemuseum Eindhoven, 1997  
Übersetzungen aus dem Englischen ins Deutsche